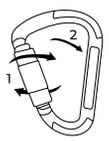
Explanation of Markings

A	at height uk
B	< - > xxkN
C	EN362:04
D	Kxx SG/DA/TA or Sxxx
E	CE 2777
F	XXYYZZZZZ
G	

Operation

SG



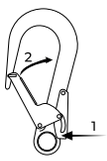
DA



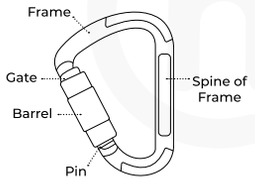
TA

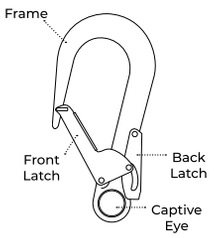


Snaphook

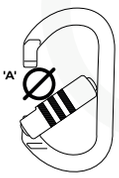


Name of Parts



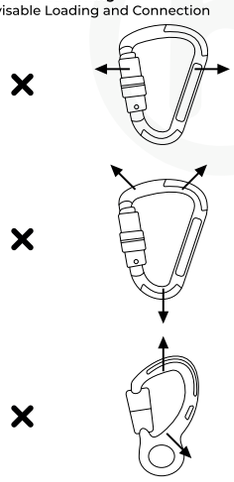


Gate Opening

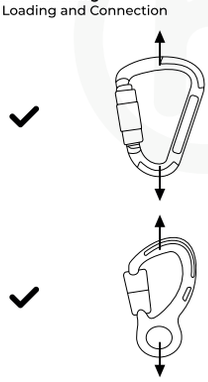


Model (type B)	**'A' mm**
K10SG/DA/TA	17/16/16mm
K15SG/DA/TA	19/19/19mm
K20SG/DA/TA	23/23/23mm
K30SG/TA	25/24mm
K40SGP/DAP/TAP	23/23/23mm
K50SG/DA/TA	31/31/31mm
K70DAP	50mm
K25SG/DA/TA	22/22/22mm
Model (type T)	
K60DA/TA	23mm
Model (type A)	
S979B	61mm

Karabiner Positioning
Inadvisable Loading and Connection



Karabiner Positioning
Correct Loading and Connection



Correct loading with gate mechanism secured shut

Product Inspection Record Card Example

Date	OK? (If no, report defects here)	Name & Signature	Date of Next Examination

Product Type and Identification Number	Year of Manufacture	Year of Purchase	Date of First Use

Product Details
These instructions cover the use of At Height Ltd Connectors, conforming to CE EN362:2004. This equipment may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Regulation 2016/425. They may be acceptable for use in other applications, if in doubt contact At Height Ltd.

Markings/Labelling:
A Manufacturers identification
B Minimum Breaking Strength
C European Standard
D Product Code
E CE Mark and notified body number,
F Year of Manufacture, Batch Number, Serial Number (e.g. 200100001)
G Book Pictogram - reminder that the end user should read and understand the supplied user instructions.

WARNING!
Working at height and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn, understand and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes. It is impossible for this document to cover every eventuality and incorrect use of this equipment may result in fatal consequences. This equipment should only be used by a competent person or a person specifically trained in its use. This equipment should not be used by persons with medical conditions that may affect the safety of the user. You are responsible for your own actions and any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from the use of it. No responsibility will be accepted by At Height Ltd for damage, injury or death resulting from misuse. It is impossible in this booklet to cover all methods of use. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. There is no substitute for instruction by a trained and competent person. It is essential that a risk assessment is carried out prior to any use and a rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. If this product is resold outside the original country of destination the reseller should provide these instructions for use in the language of the country in which the product is sold.

Gate Mechanisms
Immediately before, during and after use, visually/functionally inspect to ensure that this equipment is in a serviceable condition and operates correctly. Do a functional check by fully opening the gate then release - the gate should fully close and self-lock (except screwgate mechanism). A thorough examination must be carried out at least annually by a competent person or more frequently depending on local legislation, intensity of use, or external factors such as temperature, the effects of chemicals, rust, abrasion or other local damage. All inspections should be recorded in recorded in an equipment record log similar to the one below.

The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this equipment is not for personal use (e.g. used in mountaineering centers), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person. If you are in any doubt about the safe condition of this equipment, or if it has been used in a fall arrest it should immediately be withdrawn from use and checked by a competent person.

Cleaning, Storage and Transport
This equipment must not be marked, modified or repaired by the user. Note: This equipment is not user maintainable with the exception of the following:
Cleaning: if required clean with a mild household detergent and rinse in clean water. Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.
Lubrication: Lubricate the mechanism with suitable light oil. This should be carried out after cleaning. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not, replace the product immediately. Lubrication is recommended after every use in a marine environment.
Storage and transport: this product should be stored in a clean, dry environment free from chemicals or corrosives and away from excessive heat or high humidity.

Lifespan
This is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service. Metal Products – Indefinite. This may be as little as a single use, (or even earlier if damaged e.g. in transit or storage prior to first use) when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, heat contamination (over normal climatic conditions), markings (such as serial numbers) must be clear and readable. Materials used are primarily steel, stainless steel and aluminium.

In Use
The anchorage point of your fall arrest system should as a minimum conform to EN795 (or appropriate International Standard depending on which country the equipment is sold) and ideally be positioned above the user in such a way to minimise the potential for falls and fall distance. The length of the connector should be taken into account when used in a fall arrest system as it will influence the overall fall distance.

Care must be taken if this connector is likely to be loaded using wide straps (> 12mm wide) as this may reduce the strength of the connector if loading occurs. Avoid loading the connector in multiple directions. Avoid sideloading the connector or loading it over an edge.

Connectors with manual locking/self closing gates should only be used where the user does not have to attach and remove the connector frequently.

When using a captive pin the rope or webbing should be captivated inside the eye.

A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. Refer to your harness instruction to identify the relevant connection point to use.

This equipment is designed for use in normal climactic conditions (-40°C - +50°C).

Do not make alterations or carry out repairs to this equipment. This equipment should not be used outside of its limitations or for any purpose other than that which it is intended. Danger may arise from the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

EZYiD Compatibility
Where products are EZYID enabled it means they can be or are fitted with a highly robust RFID tag which contains a unique serial number that is permanently associated with the product. This makes ongoing identification of the product easier and could significantly increase its lifespan.



Product Code
xxxx/EZYiD = EZYiD Enabled

Declaration of Conformity
At Height Ltd declares that the products described above conform to the EU Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment. EU type examination and ongoing conformity assessment is carried out by

SATRA Technology Europe Ltd (NB2777)
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co Meath,
D15 YN2P
Ireland

SATRA Technology Europe (NB2777) also performed the EU type examination (Module B)

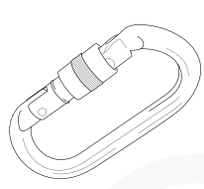
according to applicable standard EN362:2004

and issued EU type examination certificates which can be found on the product page at www.atheightuk.com

At Height Ltd
41c Underbank Old Road,
Holmfirth, HD91AS
United Kingdom

at height uk
www.atheightuk.com
info@atheightuk.com

Karabiners / Snaphooks
Kxx / Sxxx



Manufactured & Supplied by
www.atheightuk.com

Deutsch

Produktdetails

Diese Anweisungen gelten für die Verwendung von Steckverbindern von At Height Ltd, die CE EN362:2004 entsprechen.

Dieses Gerät kann in Verbindung mit jeder geeigneten persönlichen Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Richtlinie 2016/425 der Europäischen Union verwendet werden. Sie können für die Verwendung in anderen Anwendungen akzeptabel sein, wenden Sie sich im Zweifelsfall an At Height Ltd.

Markierungen/Beschriftung:

A Herstelleridentifikation
B Mindestbruchfestigkeit
C Europäische Norm
D Produktcode
E CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle
F Herstellungsjahr, Chargennummer, Seriennummer (z. B. 200100001)
G Buch-Piktogramm – Erinnerung daran, dass der Endbenutzer die mitgelieferte Gebrauchsanweisung lesen und verstehen sollte.

WARNUNG!

Arbeiten in der Höhe und damit verbundene Aktivitäten sind von Natur aus gefährlich. Es liegt in der Verantwortung jeder Person, die dieses Gerät verwendet, die richtigen Techniken zur Verwendung des Geräts für die vorgesehenen Zwecke zu erlernen, zu verstehen und zu üben. Es ist unmöglich, dass dieses Dokument alle Eventualitäten abdeckt, und eine falsche Verwendung dieses Geräts kann fatale Folgen haben. Dieses Gerät sollte nur von einer kompetenten Person oder einer speziell in seiner Verwendung geschulten Person verwendet werden. Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit Erkrankungen verwendet werden, die die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen könnten. Sie sind für Ihre eigenen Handlungen verantwortlich, und jede Person, die dieses Gerät verwendet, übernimmt alle Risiken und die volle Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die sich aus der Verwendung ergeben können. At Height Ltd übernimmt keine Verantwortung für Schäden, Verletzungen oder Todesfälle infolge von Missbrauch.

Es ist unmöglich, in dieser Broschüre alle Anwendungsmethoden abzudecken. Die folgenden Anweisungen und Piktogramme zeigen einige der üblichen richtigen und falschen Verwendungsmethoden; es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Eine Einweisung durch eine geschulte und sachkundige Person ist durch nichts zu ersetzen. Es ist wichtig, dass vor jeder Verwendung eine Gefährdungsbeurteilung durchgeführt wird und ein Rettungsplan vorhanden ist, um mit Notfällen fertig zu werden, die während der Arbeit auftreten könnten.

Wenn dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, sollte der Wiederverkäufer diese Gebrauchsanweisung in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Produkt verkauft wird.

Gate-Mechanismen

Führen Sie unmittelbar vor, während und nach dem Gebrauch eine Sicht-/Funktionsprüfung durch, um sicherzustellen, dass sich dieses Gerät in einem betriebsbereiten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert. Führen Sie eine Funktionsprüfung durch, indem Sie das Tor vollständig öffnen und dann loslassen – das Tor sollte vollständig schließen und sich selbst verriegeln (außer Schraubverschlussmechanismus). Mindestens einmal jährlich muss eine gründliche Prüfung durch eine befähigte Person durchgeführt werden, häufiger je nach örtlicher Gesetzgebung, Nutzungsintensität oder äußeren Einflüssen wie Temperatur, Chemikalieneinwirkung, Rost, Abrieb oder anderen örtlichen Beschädigungen. Alle Inspektionen sollten in einem Geräteaufzeichnungsprotokoll ähnlich dem untenstehenden aufgezeichnet werden. Der Benutzer sollte sich seiner Geschichte bewusst sein (Verwendung, Lagerung, Inspektion usw.). Wenn diese Ausrüstung nicht für den persönlichen Gebrauch bestimmt ist (z. B. in Bergsteigerzentren), empfehlen wir dringend einen systematischen Ansatz zur Aufzeichnung. Dies sollte immer von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. Wenn Sie Zweifel über den sicheren Zustand dieses Geräts haben oder wenn es bei einer Absturzsicherung verwendet wurde, sollte es sofort außer Betrieb genommen und von einer kompetenten Person überprüft werden.

Reinigung, Lagerung und Transport

Dieses Gerät darf vom Benutzer nicht gekennzeichnet, modifiziert oder repariert werden. Hinweis: Dieses Gerät kann nicht vom Benutzer gewartet werden, mit Ausnahme der folgenden:

Reinigung: Bei Bedarf mit einem milden Haushaltsreiniger reinigen und mit klarem Wasser nachspülen. Gründlich abspülen und natürlich in einem warmen, belüfteten Raum ohne direkte Hitze trocknen. Wichtig: Eine Reinigung wird nach jedem Einsatz in Meeresumgebung empfohlen.

Schmierung: Schmieren Sie den Mechanismus mit geeignetem Leichtöl. Dies sollte nach der Reinigung erfolgen. Reinigung und Schmierung können einen defekten Mechanismus beheben, wenn dies nicht der Fall ist, ersetzen Sie das Produkt sofort. Eine Schmierung wird nach jedem Einsatz in Meeresumgebung empfohlen.

Lagerung und Transport: Dieses Produkt sollte in einer sauberen, trockenen Umgebung frei von Chemikalien oder ätzenden Stoffen und fern von übermäßiger Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit gelagert werden.

Lebensdauer

Dies ist die maximale Lebensdauer des Produkts, vorbehaltlich detaillierter Bedingungen, die der Hersteller empfiehlt, dass das Produkt in Betrieb bleiben sollte. Metallprodukte – Unbefristet. Dies kann nur eine einmalige Verwendung sein (oder sogar früher, wenn z. B. während des Transports oder der Lagerung vor der ersten Verwendung beschädigt wurde), wenn die folgenden Kriterien berücksichtigt werden: Absturzsicherung, allgemeine Abnutzung, chemische Kontamination, Korrosion, mechanische Fehlfunktion/Verformung, Risse, lose Nieten, Hitzeverschmutzung (über normalen klimatischen Bedingungen), eindeutige und lesbare Kennzeichnung (z. B. Kennzeichnung, Chargenbezeichnung, individuelle Seriennummern usw.). Als Materialien kommen hauptsächlich Stahl, Edelstahl und Aluminium zum Einsatz.

In Benutzung

Der Anschlagpunkt Ihres Absturzsicherungssystems sollte mindestens EN795 (bzw
angemessener internationaler Standard, je nachdem, in welchem Land die Ausrüstung verkauft wird) und idealerweise
über dem Benutzer positioniert werden, um das Sturzrisiko und die Sturzhöhe zu minimieren.

Die Länge des Verbinders sollte berücksichtigt werden, wenn er in einem Auffangsystem verwendet wird, da er die gesamte Fallstrecke beeinflusst.

Vorsicht ist geboten, wenn dieser Stecker wahrscheinlich mit breiten Gurten (> 12 mm breit) belastet wird kann die Stärke des Verbinders verringern, wenn eine Belastung auftritt. Vermeiden Sie es, den Stecker in mehrere Richtungen zu belasten. Vermeiden Sie es, den Stecker seitlich zu laden oder über eine Kante zu laden.

Steckverbinder mit manuell verriegelnden/selbstschließenden Klappen sollten nur dort verwendet werden, wo der Benutzer keine hat
um den Stecker häufig anzubringen und zu entfernen. Bei Verwendung eines unverlierbaren Bolzens das Seil oder Gurtband sollte ins Auge gefesselt werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz unter normalen klimatischen Bedingungen (-40°C - +50°C) ausgelegt. Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen an diesem Gerät vor. Dieses Gerät darf nicht verwendet werden außerhalb seiner Beschränkungen oder für andere als die beabsichtigten Zwecke. Gefahr kann entstehen aus der Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsteilen, bei denen die sichere Funktion eines Teils durch die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt oder beeinträchtigt wird.

Nederlands

Productdetails

Deze instructies zijn voor het gebruik van At Height Ltd-connectoren die voldoen aan CE EN362:2004.

Dit apparaat kan worden gebruikt in combinatie met alle geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) in overeenstemming met Richtlijn 2016/425 van de Europese Unie. Ze kunnen acceptabel zijn voor gebruik in andere toepassingen, neem bij twijfel contact op met At Height Ltd.

Markeringen/etikettering:

A Een identificatie van de fabrikant
B Minimale breeksterkte
C Europese norm
D productcode
E CE-markering en nummer van de aangemelde instantie
F Fabricagejaar, batchnummer, serienummer (bijv. 200100001)
G Boekpictogram - herinnering dat de eindgebruiker de verstrekte gebruiksaanwijzing moet lezen en begrijpen.

WAARSCHUWING!

Werken op hoogte en aanverwante activiteiten zijn inherent gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van elke persoon die deze apparatuur gebruikt om de juiste technieken voor het gebruik van de apparatuur voor de beoogde doeleinden te leren, te begrijpen en te oefenen. Het is onmogelijk voor dit document om alle mogelijke situaties te dekken en onjuist gebruik van deze apparatuur kan fatale gevolgen hebben. Deze apparatuur mag alleen worden gebruikt door een bevoegd persoon of een persoon die specifiek is opgeleid in het gebruik ervan. Deze apparatuur mag niet worden gebruikt door personen met medische aandoeningen die de veiligheid van de gebruiker in gevaar kunnen brengen. U bent verantwoordelijk voor uw eigen acties en elke persoon die deze apparatuur gebruikt, aanvaardt alle risico's en volledige verantwoordelijkheid voor alle schade of letsel die kan voortvloeien uit het gebruik ervan. At Height Ltd aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van verkeerd gebruik.

Het is onmogelijk om in dit boekje alle gebruiksmethoden te behandelen. De volgende instructies en pictogrammen tonen enkele veelvoorkomende correcte en incorrecte gebruiksmethoden; het is onmogelijk om ze allemaal te voorspellen. Er is geen vervanging voor instructie door een getraind en bekwaam persoon. Het is van essentieel belang dat voorafgaand aan elk gebruik een risicobeoordeling wordt uitgevoerd en dat er een reddingsplan aanwezig is om eventuele noodsituaties tijdens het werk op te lossen.

Als dit product wordt doorverkocht buiten het oorspronkelijke land van bestemming, moet de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing verstrekken in de taal van het land waarin het product wordt verkocht.

Poortmechanismen

Voer onmiddellijk voor, tijdens en na gebruik een visuele/functionele inspectie uit om er zeker van te zijn dat deze apparatuur in goede staat verkeert en correct werkt. Voer een functionele controle uit door de poort volledig te openen en vervolgens los te laten - de poort moet volledig sluiten en zichzelf vergrendelen (behalve het schroefmechanisme). Een grondig onderzoek moet minstens één keer per jaar worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of vaker, afhankelijk van de lokale wetgeving, de intensiteit van het gebruik of externe factoren zoals temperatuur, de effecten van chemicaliën, roest, slijtage of andere lokale schade. Alle inspecties moeten worden vastgelegd in een apparatuurlogboek, vergelijkbaar met dat hieronder. De gebruiker dient op de hoogte te zijn van de geschiedenis (gebruik, opslag, inspectie etc.). Als deze uitrusting niet voor persoonlijk gebruik is (bijv. gebruikt in bergsportcentra), raden we ten zeerste een systematische aanpak van het bijhouden van gegevens aan. Dit moet altijd worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Als u twijfelt over de veilige staat van deze apparatuur, of als deze is gebruikt bij een valstop, moet deze onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld en worden gecontroleerd door een bevoegd persoon.

Reiniging, opslag en transport

Deze apparatuur mag niet worden gemarkeerd, gewijzigd of gerepareerd door de gebruiker. Opmerking: Deze apparatuur kan niet door de gebruiker worden onderhouden, met uitzondering van het volgende:

Schoonmaken: indien nodig reinigen met een mild huishoudelijk reinigingsmiddel en naspoelen met schoon water. Grondig afspoelen en op natuurlijke wijze laten drogen in een warme geventileerde ruimte, uit de buurt van directe warmtebronnen. Belangrijk: Reiniging wordt aanbevolen na elk gebruik in een maritieme omgeving.

Smering: Smeer het mechanisme met geschikte lichte olie. Dit moet na het schoonmaken worden gedaan. Schoonmaken en smeren kan een defect mechanisme verhelpen. Als dit niet het geval is, moet u het product onmiddellijk vervangen. Smeren wordt aanbevolen na elk gebruik in een maritieme omgeving.

Opslag en transport: dit product moet worden opgeslagen in een schone, droge omgeving, vrij van chemicaliën of bijtende stoffen en uit de buurt van overmatige hitte of hoge luchtvochtigheid.

Levensduur

Dit is de maximale levensduur van het product, afhankelijk van gedetailleerde voorwaarden, die de fabrikant aanbeveelt om het product in gebruik te houden. Metaalproducten - Onbepaald. Dit kan zo weinig zijn als eenmalig gebruik (of zelfs eerder indien beschadigd, bijv. tijdens transport of opslag voorafgaand aan het eerste gebruik) wanneer rekening wordt gehouden met de volgende criteria: valstop, algemene slijtage, chemische vervuiling, corrosie, mechanische storing/vervorming, barsten, losse klinknagels, hittebesmetting (onder normale klimatologische omstandigheden), duidelijke en leesbare markering (bijv. markering, partijreferentie, individuele serienummers enz.). De gebruikte materialen zijn voornamelijk staal, roestvrij staal en aluminium.

In gebruik

Het verankeringspunt van uw valstopsysteem moet minimaal voldoen aan EN795 (of toepasselijke internationale norm, afhankelijk van in welk land de apparatuur wordt verkocht) en idealiter zodanig boven de gebruiker worden geplaatst dat de kans op vallen en de valafstand tot een minimum worden beperkt.

Bij gebruik in een valstopsysteem moet rekening worden gehouden met de lengte van de connector, aangezien deze de totale valafstand zal beïnvloeden.

Voorzichtigheid is geboden als deze connector waarschijnlijk wordt belast met brede banden (> 12 mm breed). kan de sterkte van de connector verminderen als er belasting optreedt. Vermijd belasting van de connector in meerdere richtingen. Voorkom zijdelingse belasting van de connector of belasting over een rand.

Connectoren met handmatige vergrendeling/zelfsluitende poorten mogen alleen worden gebruikt waar de gebruiker deze niet heeft om de connector regelmatig te bevestigen en te verwijderen. Bij gebruik van een gevangen pin het touw of de band moet in het oog worden geboeid.

Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik in normale klimatologische omstandigheden (-40°C - +50°C). Voer geen wijzigingen of reparaties uit aan deze apparatuur. Deze apparatuur mag niet worden gebruikt buiten zijn beperkingen of voor enig ander doel dan waarvoor het bedoeld is. Er kan gevaar ontstaan door het gebruik van combinaties van uitrustingsstukken waarbij de veilige werking van een bepaald voorwerp wordt beïnvloed door of de veilige werking van een ander verstoort.

Español

Detalles de producto

Estas instrucciones son para el uso de conectores de At Height Ltd que cumplen con CE EN362:2004.

Este dispositivo se puede utilizar junto con cualquier equipo de protección personal (PPE) adecuado de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea 2016/425. Pueden ser aceptables para su uso en otras aplicaciones; en caso de duda, comuníquese con At Height Ltd.

Marcas/Etiquetado:

A Una identificación del fabricante
B Resistencia mínima a la rotura
C estándar europeo
D código de producto
E Marca CE y número del organismo notificado
F Año de fabricación, número de lote, número de serie (por ejemplo, 200100001)
G Pictograma del libro: recordatorio de que el usuario final debe leer y comprender las instrucciones de uso proporcionadas.

¡ADVERTENCIA!

El trabajo en altura y las actividades relacionadas son inherentemente peligrosos. Es responsabilidad de cualquier persona que utilice este equipo aprender, comprender y practicar las técnicas adecuadas para el uso del equipo para los fines designados. Es imposible que este documento cubra todas las eventualidades y el uso incorrecto de este equipo puede tener consecuencias fatales. Este equipo solo debe ser utilizado por una persona competente o una persona específicamente capacitada en su uso. Este equipo no debe ser utilizado por personas con condiciones médicas que puedan afectar la seguridad del usuario. Usted es responsable de sus propias acciones y cualquier persona que use este equipo asume todos los riesgos y la total responsabilidad por todos los daños o lesiones que puedan resultar del uso de este. At Height Ltd no aceptará ninguna responsabilidad por daños, lesiones o muerte que resulten del mal uso.

Es imposible en este folleto cubrir todos los métodos de uso. Las siguientes instrucciones y pictogramas muestran algunos de los métodos de uso comunes correctos e incorrectos; es imposible predecirlos todos. No hay sustituto para la instrucción por parte de una persona capacitada y competente. Es fundamental realizar una evaluación de riesgos antes de cualquier uso y disponer de un plan de rescate para hacer frente a las emergencias que puedan surgir durante el trabajo.

Si este producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones de uso en el idioma del país en el que se vende el producto.

Mecanismos de puerta

Inmediatamente antes, durante y después del uso, inspeccione visual/funcionalmente para asegurarse de que este equipo esté en buenas condiciones y funcione correctamente. Realice una verificación funcional abriendo completamente la puerta y luego suéltela; la puerta debe cerrarse completamente y bloquearse automáticamente (excepto el mecanismo de la puerta de rosca). Una persona competente debe realizar un examen completo al menos una vez al año o con mayor frecuencia según la legislación local, la intensidad de uso o factores externos como la temperatura, los efectos de los productos químicos, el óxido, la abrasión u otros daños locales. Todas las inspecciones deben registrarse en un registro de registro del equipo similar al que se muestra a continuación. El usuario debe conocer su historial (uso, almacenamiento, inspección, etc.). Si este equipo no es para uso personal (por ejemplo, se utiliza en centros de montañismo), recomendamos encarecidamente un enfoque sistemático para el mantenimiento de registros. Esto siempre debe ser realizado por una persona competente. Si tiene alguna duda sobre la condición segura de este equipo, o si se ha utilizado en una detención de caídas, debe dejar de usarse inmediatamente y ser revisado por una persona competente.

Limpieza, Almacenamiento y Transporte

Este equipo no debe ser marcado, modificado o reparado por el usuario. Nota: Este equipo no puede ser mantenido por el usuario con la excepción de lo siguiente:

Limpieza: si es necesario, limpie con un detergente doméstico suave y enjuague con agua limpia. Enjuague bien y seque de forma natural en una habitación cálida y ventilada lejos del calor directo. Importante: Se recomienda limpiar después de cada uso en un ambiente marino.

Lubricación: Lubrique el mecanismo con aceite ligero adecuado. Esto debe llevarse a cabo después de la limpieza. La limpieza y la lubricación pueden curar un mecanismo defectuoso, si no lo hace, reemplace el producto inmediatamente. Se recomienda la lubricación después de cada uso en un entorno marino.

Almacenamiento y transporte: este producto debe almacenarse en un ambiente limpio y seco, libre de productos químicos o corrosivos y alejado del calor excesivo o la humedad elevada.

Esperanza de vida

Esta es la vida máxima del producto, sujeto a condiciones detalladas, que el Fabricante recomienda que el producto debe permanecer en servicio. Productos Metálicos – Indefinido. Esto puede ser tan pequeño como un solo uso (o incluso antes si se daña, por ejemplo, en tránsito o almacenamiento antes del primer uso) al considerar los siguientes criterios: detención de caídas, desgaste general, contaminación química, corrosión, mal funcionamiento/deformación mecánica, grietas, remaches sueltos, contaminación por calor (en condiciones climáticas normales), marcado claro y legible (por ejemplo, marcado, referencia de lote, números de serie individuales, etc.). Los materiales utilizados son principalmente acero, acero inoxidable y aluminio.

En uso

El punto de anclaje de su sistema de detención de caídas debe cumplir como mínimo con EN795 (o Norma Internacional adecuada según el país en el que se venda el equipo) e idealmente colocarse por encima del usuario de tal manera que se minimice la posibilidad de caídas y la distancia de caída.

La longitud del conector debe tenerse en cuenta cuando se utiliza en un sistema de detención de caídas, ya que influirá en la distancia total de caída.

Se debe tener cuidado si es probable que este conector se cargue con correas anchas (> 12 mm de ancho), ya que esto puede reducir la resistencia del conector si se produce una carga. Evite cargar el conector en múltiples direcciones. Evite cargar lateralmente el conector o cargarlo sobre un borde.

Los conectores con compuertas de bloqueo manual/cierre automático solo deben usarse donde el usuario no tiene conectar y quitar el conector con frecuencia. Al usar un pasador cautivo, la cuerda o la cincha debe ser cautivado dentro del ojo.

Este equipo está diseñado para su uso en condiciones climáticas normales (-40°C - +50°C). No realice alteraciones ni realice reparaciones en este equipo. Este equipo no debe ser utilizado fuera de sus limitaciones o para cualquier otro fin que no sea el previsto. Puede surgir el peligro del uso de combinaciones de elementos de equipo en los que la función segura de cualquier elemento se ve afectada o interfiere con la función segura de otro.

Svenska

Produktinformation

Dessa instruktioner är för användning av At Height Ltd-kontakter som överensstämmer med CE EN362:2004.

Denna enhet kan användas tillsammans med lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) i enlighet med EU-direktiv 2016/425. De kan vara acceptabla för användning i andra applikationer, om du är osäker kontakta At Height Ltd.

Märkning/märkning:

A En tillverkares identifiering
B Minsta brotthållfasthet
C europeisk standard
D produktkod
E CE-märkning och det anmälda organets nummer
F Tillverkningsår, batchnummer, serienummer (t.ex. 200100001)
G Bok-piktogram - påminnelse om att slutanvändaren bör läsa och förstå bruksanvisningen.

VARNING!

Arbete på höjd och relaterade aktiviteter är i sig farligt. Det är varje person som använder denna utrustnings ansvar att lära sig, förstå och öva på de rätta teknikerna för användning av utrustningen för dess avsedda ändamål. Det är omöjligt för detta dokument att täcka varje eventualitet och felaktig användning av denna utrustning kan leda till dödliga konsekvenser. Denna utrustning bör endast användas av en kompetent person eller en person som är särskilt utbildad i dess användning. Denna utrustning bör inte användas av personer med medicinska tillstånd som kan påverka användarens säkerhet. Du är ansvarig för dina egna handlingar och varje person som använder denna utrustning tar på sig alla risker och fullt ansvar för alla skador eller personskador som kan uppstå vid användning av den. Inget ansvar kommer att accepteras av At Height Ltd för skada, personskada eller dödsfall till följd av felaktig användning.

Det är omöjligt i denna broschyr att täcka alla användningsmetoder. Följande instruktioner och piktogram visar några av de vanliga korrekta och felaktiga användningsmetoderna; det är omöjligt att förutsäga dem alla. Det finns ingen ersättning för instruktion av en utbildad och kompetent person. Det är väsentligt att en riskbedömning görs före all användning och en räddningsplan ska finnas på plats för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.

Om denna produkt säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet bör återförsäljaren tillhandahålla dessa bruksanvisningar på språket i det land där produkten säljs

Grindmekanismer

Omedelbart före, under och efter användning, inspektera visuellt/funktionellt för att säkerställa att denna utrustning är i ett funktionsdugligt skick och fungerar korrekt. Gör en funktionskontroll genom att öppna grinden helt och släpp den - grinden ska stängas helt och självlåsa (förutom skruvgrindens mekanism). En grundlig undersökning måste utföras minst årligen av en kompetent person eller oftare beroende på lokal lagstiftning, användningsintensitet eller yttre faktorer som temperatur, kemikaliepåverkan, rost, nötning eller andra lokala skador. Alla inspektioner ska registreras i en utrustningsjournal liknande den nedan. Användaren bör vara medveten om dess historik (användning, lagring, inspektion etc.). Om denna utrustning inte är avsedd för personligt bruk (t.ex. används i bergsklättringsanläggningar), rekommenderar vi starkt ett systematiskt tillvägagångssätt för journalföring. Detta ska alltid utföras av en kompetent person. Om du är osäker på utrustningens säkra skick, eller om den har använts vid ett fallstopp, bör den omedelbart tas ur bruk och kontrolleras av en kompetent person.

Städning, förvaring och transport

Denna utrustning får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren. Obs: Denna utrustning kan inte underhållas av användaren med undantag för följande:

Rengöring: Rengör vid behov med ett milt hushållsrengöringsmedel och skölj i rent vatten. Skölj noggrant och torka naturligt i ett varmt ventilerat rum borta från direkt värme. Viktigt: Rengöring rekommenderas efter varje användning i marin miljö.

Smörjning: Smörj mekanismen med lämplig lättolja. Detta bör utföras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan bota en defekt mekanism, om den inte gör det, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användning i marin miljö.

Förvaring och transport: denna produkt bör förvaras i en ren, torr miljö fri från kemikalier eller frätande ämnen och borta från överdriven värme eller hög luftfuktighet.

Livslängd

Detta är den maximala livslängden för produkten, med förbehåll för detaljerade villkor, som tillverkaren rekommenderar att produkten ska förbli i drift. Metallprodukter – obestämd tid. Detta kan vara så lite som en engångsanvändning, (eller till och med tidigare om den skadas t.ex. under transport eller lagring före första användningen) när man beaktar följande kriterier: fallstopp, allmänt slitage, kemisk kontaminering, korrosion, mekanisk felfunktion/deformation, sprickor, lösa nitar, värmeförorening (under normala klimatförhållanden), tydlig och läsbar märkning (t.ex. märkning, batchreferens, individuella serienummer etc). Material som används är främst stål, rostfritt stål och aluminium.

I användning

Förankringspunkten för ditt fallskyddssystem bör som ett minimum överensstämma med EN795 (eller lämplig internationell standard beroende på vilket land utrustningen säljs) och helst placeras ovanför användaren på ett sådant sätt att risken för fall och fallavstånd minimeras. Längden på kontakten bör beaktas när den används i ett fallskyddssystem eftersom det kommer att påverka det totala fallavståndet. Försiktighet måste iakttas om denna kontakt sannolikt kommer att belastas med breda remmar (> 12 mm breda) eftersom detta kan minska styrkan på kontakten om belastning inträffar. Undvik att ladda kontakten i flera riktningar. Undvik att belasta kontakten från sidan eller ladda den över en kant. Kontaktdon med manuell låsning/självstängande grindar bör endast användas där användaren inte har för att fästa och ta bort kontakten ofta. När du använder en fången stift repet eller bandet ska fångas inuti ögat. Denna utrustning är designad för användning under normala klimatförhållanden (-40°C - +50°C). Gör inga ändringar eller utför inte reparationer på denna utrustning. Denna utrustning bör inte användas utanför dess begränsningar eller för något annat ändamål än det som det är avsett. Fara kan uppstå från användningen av kombinationer av utrustning där den säkra funktionen hos en artikel påverkas av eller stör den säkra funktionen hos en annan.

Français

Détails du produit

Ces instructions concernent l'utilisation des connecteurs At Height Ltd conformes à la norme CE EN362:2004.

Cet appareil peut être utilisé avec tout équipement de protection individuelle (EPI) approprié conformément à la directive européenne 2016/425. Ils peuvent être acceptables pour une utilisation dans d'autres applications, en cas de doute, contactez At Height Ltd.

Marquages/Étiquetage :

A Une identification du fabricant
B Résistance minimale à la rupture
C Norme européenne
D code produit
E Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
F Année de fabrication, numéro de lot, numéro de série (par ex. 200100001)
G PictogrammeBook - rappel que l'utilisateur final doit lire et comprendre la notice d'utilisation fournie.

AVERTISSEMENT!

Le travail en hauteur et les activités connexes sont intrinsèquement dangereux. Il est de la responsabilité de toute personne utilisant cet équipement d'apprendre, de comprendre et de pratiquer les bonnes techniques d'utilisation de l'équipement aux fins prévues. Il est impossible que ce document couvre toutes les éventualités et une utilisation incorrecte de cet équipement peut entraîner des conséquences fatales. Cet équipement ne doit être utilisé que par une personne compétente ou une personne spécifiquement formée à son utilisation. Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des conditions médicales qui peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur. Vous êtes responsable de vos propres actions et toute personne utilisant cet équipement assume tous les risques et l'entière responsabilité de tous les dommages ou blessures pouvant résulter de son utilisation. Aucune responsabilité ne sera acceptée par At Height Ltd pour les dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation.

Il est impossible dans cette brochure de couvrir toutes les méthodes d'utilisation. Les instructions et pictogrammes suivants montrent certaines des méthodes d'utilisation correctes et incorrectes courantes ; il est impossible de tous les prévoir. Rien ne remplace l'instruction par une personne formée et compétente. Il est essentiel qu'une évaluation des risques soit effectuée avant toute utilisation et qu'un plan de sauvetage soit mis en place pour faire face à toute urgence qui pourrait survenir pendant les travaux.

Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir ces instructions d'utilisation dans la langue du pays dans lequel le produit est vendu.

Mécanismes de porte

Immédiatement avant, pendant et après l'utilisation, effectuez une inspection visuelle/fonctionnelle pour vous assurer que cet équipement est en bon état de fonctionnement et fonctionne correctement. Effectuez une vérification fonctionnelle en ouvrant complètement la porte puis relâchez - la porte doit se fermer complètement et se verrouiller automatiquement (sauf le mécanisme de la porte à vis). Un examen approfondi doit être effectué au moins une fois par an par une personne compétente ou plus fréquemment en fonction de la législation locale, de l'intensité d'utilisation ou de facteurs externes tels que la température, les effets des produits chimiques, la rouille, l'abrasion ou d'autres dommages locaux. Toutes les inspections doivent être enregistrées dans un journal d'enregistrement d'équipement similaire à celui ci-dessous. L'utilisateur doit connaître son historique (utilisation, stockage, inspection, etc.). Si cet équipement n'est pas destiné à un usage personnel (par exemple, utilisé dans des centres d'alpinisme), nous recommandons fortement une approche systématique de la tenue de registres. Cette opération doit toujours être effectuée par une personne compétente. Si vous avez le moindre doute quant à l'état de sécurité de cet équipement, ou s'il a été utilisé lors d'un arrêt de chute, il doit immédiatement être retiré de l'utilisation et vérifié par une personne compétente.

Nettoyage, Stockage et Transport

Cet équipement ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur. Remarque : cet équipement ne peut pas être entretenu par l'utilisateur, à l'exception de ce qui suit :

Nettoyage : si nécessaire nettoyer avec un détergent ménager doux et rincer à l'eau claire. Rincez soigneusement et séchez naturellement dans une pièce chaude et ventilée, à l'abri de la chaleur directe. Important : Un nettoyage est recommandé après chaque utilisation en milieu marin.

Lubrification : Lubrifier le mécanisme avec une huile légère appropriée. Cette opération doit être effectuée après le nettoyage. Le nettoyage et la lubrification peuvent remédier à un mécanisme défectueux, si ce n'est pas le cas, remplacez immédiatement le produit. Une lubrification est recommandée après chaque utilisation en milieu marin.

Stockage et transport : ce produit doit être stocké dans un environnement propre et sec, exempt de produits chimiques ou corrosifs et à l'abri d'une chaleur excessive ou d'une humidité élevée.

Durée de vie

Il s'agit de la durée de vie maximale du produit, sous réserve de conditions détaillées, que le fabricant recommande de maintenir en service. Produits métalliques – Indéfinie. Cela peut être aussi peu qu'une seule utilisation (ou même plus tôt si endommagé, par exemple lors du transport ou du stockage avant la première utilisation) si l'on considère les critères suivants : arrêt de chute, usure générale, contamination chimique, corrosion, dysfonctionnement/déformation mécanique, fissures, rivets desserrés, contamination par la chaleur (dans des conditions climatiques normales), marquage clair et lisible (par exemple, marquage, référence de lot, numéros de série individuels, etc.). Les matériaux utilisés sont principalement l'acier, l'inox et l'aluminium.

Utilisé

Le point d'ancrage de votre système antichute doit au minimum être conforme à la norme EN795 (ou Norme internationale appropriée selon le pays où l'équipement est vendu) et idéalement être placé au-dessus de l'utilisateur de manière à minimiser les risques de chute et la distance de chute. La longueur du connecteur doit être prise en compte lorsqu'il est utilisé dans un système antichute car il influencera la distance de chute globale. Des précautions doivent être prises si ce connecteur est susceptible d'être chargé à l'aide de sangles larges (> 12 mm de large) car cela peut réduire la résistance du connecteur en cas de chargement. Évitez de charger le connecteur dans plusieurs directions. Évitez de charger latéralement le connecteur ou de le charger sur un bord. Les connecteurs à verrouillage manuel/fermeture automatique ne doivent être utilisés que là où l'utilisateur n'a pas pour fixer et retirer fréquemment le connecteur. Lors de l'utilisation d'une goupille captive, la corde ou la sangle devrait être captivé à l'intérieur de l'œil. Cet équipement est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (-40°C - +50°C). Ne modifiez pas et n'effectuez pas de réparations sur cet équipement. Cet équipement ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites ou à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné. Un danger peut survenir de l'utilisation de combinaisons d'éléments d'équipement dans lesquelles la fonction de sécurité d'un élément est affectée par ou interfère avec la fonction de sécurité d'un autre.

Polski

Szczegóły Produktu

Niniejsza instrukcja dotyczy użycia złączy At Height Ltd, które są zgodne z normą CE EN362:2004.

To urządzenie może być używane w połączeniu z dowolnym odpowiednim sprzętem ochrony osobistej (PPE) zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2016/425. Mogą być dopuszczalne do użytku w innych zastosowaniach, w razie wątpliwości skontaktuj się z firmą At Height Ltd.

Oznaczenia/oznakowanie:

A Identyfikator producenta
B Minimalna wytrzymałość na zerwanie
C Norma europejska
D Kod produktu
E znak CE i numer jednostki notyfikowanej
F Rok produkcji, numer partii, numer seryjny (np. 200100001)
G Piktogram Book — przypomnienie, że użytkownik końcowy powinien przeczytać i zrozumieć dostarczoną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE!

Praca na wysokości i związane z nią czynności są z natury niebezpieczne. Obowiązkiem każdej osoby korzystającej z tego sprzętu jest poznanie, zrozumienie i przećwiczenie właściwych technik użytkowania sprzętu zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejszy dokument nie może obejmować wszystkich ewentualności, a nieprawidłowe użycie tego sprzętu może spowodować śmiertelne konsekwencje. To urządzenie powinno być używane wyłącznie przez kompetentną osobę lub osobę specjalnie przeszkoloną w jego obsłudze. To urządzenie nie powinno być używane przez osoby ze schorzeniami, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkownika. Jesteś odpowiedzialny za własne działania, a każda osoba korzystająca z tego sprzętu przyjmuje na siebie wszelkie ryzyko i pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia, które mogą wyniknąć z jego użytkowania. Firma At Height Ltd nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, obrażenia lub śmierć wynikające z niewłaściwego użytkowania.

W tej broszurze nie jest możliwe omówienie wszystkich metod użytkowania. Poniższe instrukcje i piktogramy pokazują niektóre z typowych prawidłowych i nieprawidłowych metod użytkowania; nie sposób przewidzieć ich wszystkich. Nic nie zastąpi instrukcji przeprowadzonej przez przeszkoloną i kompetentną osobę. Istotne jest, aby przed każdym użyciem przeprowadzić ocenę ryzyka i opracować plan ratunkowy na wypadek wszelkich sytuacji awaryjnych, które mogą wystąpić podczas pracy.

Jeśli ten produkt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca powinien dostarczyć niniejszą instrukcję użytkowania w języku kraju, w którym produkt jest sprzedawany

Mechanizmy Bramy

Bezpośrednio przed, w trakcie i po użyciu należy sprawdzić wzrokowo/funkcjonalnie, aby upewnić się, że to urządzenie jest w dobrym stanie i działa prawidłowo. Sprawdź działanie, całkowicie otwierając bramę, a następnie zwolnij - brama powinna całkowicie się zamknąć i samoczynnie zablokować (z wyjątkiem mechanizmu zakręcanego). Dokładna kontrola musi być przeprowadzana przez kompetentną osobę co najmniej raz w roku lub częściej, w zależności od lokalnych przepisów, intensywności użytkowania lub czynników zewnętrznych, takich jak temperatura, wpływ chemikaliów, rdza, ścieranie lub inne miejscowe uszkodzenia. Wszystkie kontrole powinny być odnotowywane w rejestrze urządzeń, podobnym do poniższego. Użytkownik powinien znać jego historię (użytkowanie, przechowywanie, przeglądy itp.). Jeśli ten sprzęt nie jest przeznaczony do użytku osobistego (np. używany w ośrodkach alpinistycznych), zdecydowanie zalecamy systematyczne podejście do prowadzenia dokumentacji. Zawsze powinna to robić kompetentna osoba. Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do bezpiecznego stanu tego sprzętu lub jeśli był on używany do zatrzymywania upadku, należy go natychmiast wycofać z użytku i sprawdzić przez kompetentną osobę.

Czyszczenie, przechowywanie i transport

To urządzenie nie może być oznaczane, modyfikowane ani naprawiane przez użytkownika. Uwaga: Ten sprzęt nie może być konserwowany przez użytkownika, z wyjątkiem poniższych:

Czyszczenie: w razie potrzeby wyczyść łagodnym domowym detergentem i spłucz czystą wodą. Dokładnie spłucz i wysusz naturalnie w ciepłym, wentylowanym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Ważne: Zaleca się czyszczenie po każdym użyciu w środowisku morskim.

Smarowanie: Nasmarować mechanizm odpowiednim lekkim olejem. Należy to zrobić po czyszczeniu. Czyszczenie i smarowanie może naprawić wadliwy mechanizm, jeśli tak nie jest, należy natychmiast wymienić produkt. Smarowanie jest zalecane po każdym użyciu w środowisku morskim.

Przechowywanie i transport: ten produkt należy przechowywać w czystym, suchym miejscu, wolnym od chemikaliów i substancji powodujących korozję oraz z dala od nadmiernego ciepła lub wysokiej wilgotności.

Długość życia

Jest to maksymalna żywotność produktu, z zastrzeżeniem szczegółowych warunków, które Producent zaleca, aby produkt pozostawał w użyciu. Wyroby metalowe – na czas nieokreślony. Może to być zaledwie jednorazowe użycie (lub nawet wcześniej, jeśli zostanie uszkodzone, np. podczas transportu lub przechowywania przed pierwszym użyciem), biorąc pod uwagę następujące kryteria: zabezpieczenie przed upadkiem, ogólne zużycie, zanieczyszczenie chemiczne, korozja, awaria mechaniczna/odkształcenie, pęknięcia, luźne nity, zanieczyszczenia cieplne (powyżej normalnych warunków klimatycznych), wyraźne i czytelne oznakowanie (np. oznakowanie, oznaczenie partii, indywidualne numery seryjne itp.). Zastosowane materiały to przede wszystkim stal, stal nierdzewna i aluminium.

W użyciu

Punkt kotwiczenia systemu powstrzymującego upadek powinien być co najmniej zgodny z normą EN795 (lub odpowiednią Normą Międzynarodową w zależności od kraju, w którym sprzęt jest sprzedawany) i najlepiej być umieszczone nad użytkownikiem w taki sposób, aby zminimalizować ryzyko upadku i odległość upadku. Długość łącznika powinna być brana pod uwagę w przypadku stosowania w systemie powstrzymującym upadek, ponieważ będzie miała wpływ na całkowitą odległość upadku. Należy zachować ostrożność, jeśli to złącze może być ładowane przy użyciu szerokich pasów (> 12 mm szerokości). może zmniejszyć wytrzymałość złącza w przypadku obciążenia. Unikaj obciążania złącza w wielu kierunkach. Unikaj bocznego ładowania złącza lub ładowania go przez krawędź. Łączniki z blokadą ręczną/samozamykającą należy stosować tylko tam, gdzie użytkownik ich nie posiada aby często podłączać i zdejmować złącze. Podczas używania uwięzionej szpilki liny lub taśmy powinien być zniewolony w oku. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w normalnych warunkach klimatycznych (-40°C do +50°C). Nie dokonuj zmian ani nie naprawiaj tego sprzętu. Nie należy używać tego sprzętu poza jego ograniczeniami lub w jakimkolwiek celu innym niż zamierzony. Może wystąpić niebezpieczeństwo z używania kombinacji elementów wyposażenia, w których na bezpieczne działanie jednego elementu wpływa lub zakłóca bezpieczne działanie innego elementu.